

## Clock Radio

AJL308

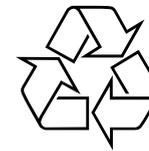
Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Manual do usuário



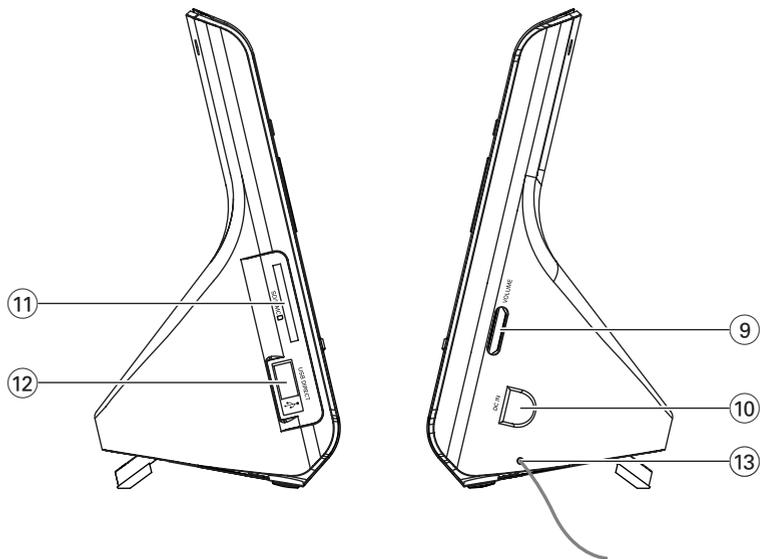
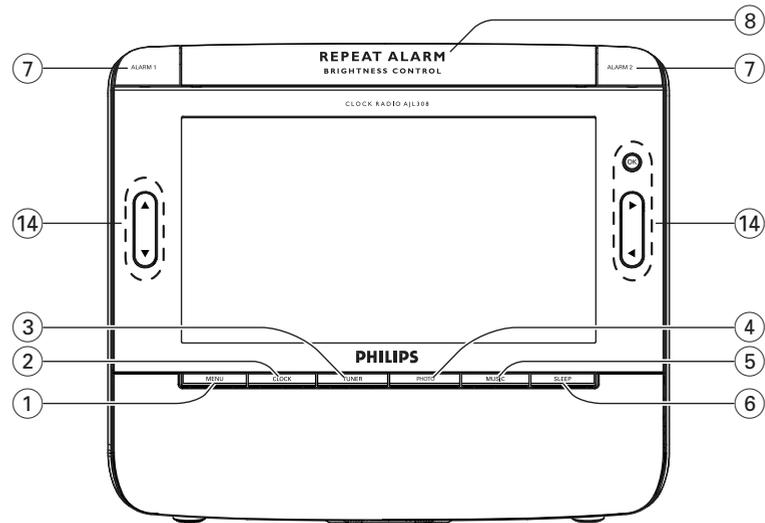
# PHILIPS



AJL308

Printed in China

PDCC-JH-JiaW-0735

**1**

## Português

## Controlos

### Acessório fornecido

- adaptador certificado 1 X (Entrada: 100-240 V ~50/60Hz 0,3A~0,4A; Saída=1A)

### Controlos (ver 1 )

- ① **MENU**  
– mudar para a definição de menu.
- ② **CLOCK**  
– mudar para a definição de menu.
- ③ **TUNER**  
– mudar para o modo de relógio.
- ④ **PHOTO**  
– mudar para o modo de sintonizador.
- ⑤ **MUSIC**  
– mudar para o modo de imagem.
- ⑥ **SLEEP**  
– configurar, activar ou desactivar a função de temporizador
- ⑦ **ALARM 1/ALARM 2**  
– configurar, activar ou desactivar o alarme.
- ⑧ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**  
– repetir o alarme em intervalos de 9 minutos.  
– ajustar o brilho do visor LCD.
- ⑨ **VOLUME**  
– ajustar o volume.
- ⑩ **DC IN**  
– tomada para o adaptador CC de 9 V.
- ⑪ **SD/MMC slot**  
– para ligação a um cartão SD ou MMC
- ⑫ **USB port**  
– para ligação a um dispositivo USB.

### ATENÇÃO:

- **Alta tensão! Não abrir.** Corre o risco de sofrer um choque eléctrico. O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.
- **Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.**

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

## Controlos

⑭ OK, ▲, ▼, ►, ◀

Botão \ Modo	Relógio	Sintonizador	Música	Imagem
<b>OK</b>	**Aumentar uma imagem no modo de zoom	Ligar ou desligar o rádio	Iniciar ou fazer uma pausa na reprodução	Apresentar uma imagem em ecrã inteiro
<b>▲</b>	-Seleccionar fotografia anterior -Navegar no modo de zoom	-Seleccionar uma estação de rádio -Seleccionar um número programado no modo de programação	-Seleccionar a repetição de uma/todas ou modo de repetição aleat -Cancelar o modo de reprodução	-Rodar uma imagem 90º para a direita -Percorrer imagens em miniatura
<b>▼</b>	-Seleccionar a próxima fotografia -Navegar no modo de zoom	-Seleccionar uma estação de rádio -Seleccionar um número programado no modo de programação	-Seleccionar a repetição de uma/todas ou o modo de repetição aleatória -Cancelar o modo de reprodução	-Rodar uma imagem 90º para a esquerda -Percorrer imagens em miniatura
<b>►</b>	-Seleccionar a próxima fotografia -Navegar no modo de zoom	-Sintonia fina de uma estação de rádio *-Sintonizar uma estação de rádio	-Seleccionar o próximo ficheiro de música *-Avanço rápido da reprodução	-Seleccionar a próxima fotografia -Percorrer imagens em miniatura
<b>◀</b>	-Seleccionar fotografia anterior -Navegar no modo de zoom	-Sintonia fina de uma estação de rádio *-Sintonizar uma estação de rádio	-Seleccionar o ficheiro de música anterior *-Retrocesso rápido da reprodução	-Seleccionar fotografia anterior -Percorrer imagens em miniatura

\* = manter premido

\*\* = no modo de relógio, mantenha premido o botão **CLOCK** para aceder ao modo de zoom

## Fonte de alimentação/Funcionamento básico

## Alarme

### Fonte de alimentação

- 1 Ligue o adaptador de energia fornecido à tomada de CC 9V do aparelho e à tomada eléctrica.

#### Sugestões úteis:

Para evitar danos ao aparelho, utilize apenas o adaptador fornecido!

**A sinalética encontra-se na parte de baixo do produto..**

### Definir o idioma no ecrã

- 1 Prima **MENU**.  
→É apresentado o menu.
- 2 Prima ◀► para realçar "**General**" (Geral).
- 3 Prima ▼ para realçar "Language" (Idioma).
- 4 Prima ◀► para seleccionar o idioma pretendido.
- 5 Após terminar a configuração, prima **CLOCK, TUNER, PHOTO** ou **MUSIC** para sair do menu de configuração

### Acertar a hora e a data



- 1 Prima **MENU**.  
→É apresentado o menu.
- 2 Utilize ◀► para realçar "Clock" (Relógio).
- 3 Utilize ▲▼◀► para seleccionar um campo de "Time Set" (Configuração da hora) e "Date (Year-Month-Day)" (Data (Ano-Mês-Dia)).
- 4 Prima **OK** para confirmar.
- 5 Mantenha ▲▼ sob pressão para configurar os valores.
- 6 Prima **OK** para confirmar.
- 7 Repita os Passos 3-6 para definir outros valores nos campos "Time Set" e "Date (Year-

Month-Day)".

- 8 Após terminar a configuração, prima **CLOCK, TUNER, PHOTO** ou **MUSIC** para sair do menu de configuração

#### Para mudar o formato da hora

- 1 No menu Clock (Relógio), prima ▲▼ para seleccionar "12/24 Hour Format" (Formato 12/24).
- 2 Prima ◀► para mudar entre 12H e 24H.

#### Nota:

Quando o aparelho é desligado da electricidade durante cerca de 5 minutos, é necessário voltar a acertar a data e a hora.

### Configurar e activar o alarme

É possível configurar duas horas de alarme

- 1 Prima **CLOCK**.
- 2 Mantenha **ALARM 1** ou **ALARM 2** sob pressão.  
→Os dígitos das horas ficam intermitentes.
- 3 Mantenha ▲▼ sob pressão para configurar a hora.
- 4 Prima **ALARM 1** ou **ALARM 2** para confirmar.  
→Os dígitos dos minutos ficam intermitentes.
- 5 Mantenha ▲▼ sob pressão para configurar os minutos.
- 6 Prima **ALARM 1** ou **ALARM 2** para confirmar.
- 7 Volte a premir **ALARM 1** ou **ALARM 2** para activar a configuração de alarme.  
→Quando o alarme estiver activado, é apresentado (🔔)  
→À hora definida, o alarme soa e o seu volume aumenta gradualmente

### Seleccionar o modo de alarme

- 1 Prima **MENU**.  
→É apresentado o menu.
- 2 Utilize ◀► para realçar "Clock" (Relógio)
- 3 Prima ▲▼ para seleccionar "Alarm Music" (Música do alarme).
- 4 Prima ◀► para seleccionar a música pretendida.  
→O alarme soa com a música seleccionada.

## Alarme

### Desligar o alarme

Existem três formas de desactivar o alarme. A menos que decida desligar o alarme totalmente, a opção DAILY ALARM RESET (Reposição diária do alarme) é activada automaticamente a partir do momento de activação do alarme. Alarme à mesma hora no dia seguinte: call at the same time for the following day:

### Reposição diária do alarme

Se deseja parar o alarme imediatamente, mas pretende que este seja repetido

- 1 Durante a activação do alarme, prima qualquer botão excepto **REPEAT ALARM /**

**BRIGHTNESS CONTROL:**  
→  é apresentado.

### Repeat alarm

Repete o alarme sonoro em intervalos de 9 minutos.

- 1 Durante a activação do alarme, prima **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL:**  
→  apresenta-se intermitente.

### Desligar totalmente o alarme

- 1 Prima **ALARM 1** ou **ALARM 2** repetidamente até  mudar para .  
→ Quando o alarme estiver activado, é apresentado .

### Sugestões úteis:

Se, durante a activação de um alarme, nenhum botão for pressionado, o alarme soa durante 30 minutos.

## Sintonizador digital

### Sintonizador



### Sintonizar uma estação de rádio

- 1 Prima **TUNER** para ligar o rádio (apenas FM).
- 2 Mantenha   sob pressão durante cerca de 2 segundos e liberte.  
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com recepção suficiente.
- 3 Repita o passo 2, se necessário, até encontrar a estação de rádio pretendida.
  - Para sintonizar uma estação de rádio fraca, prima   por breves instantes e repetidamente até encontrar a recepção ideal.

### Ligar e desligar o rádio

- Para desligar o rádio, prima **OK**. Para ligar o rádio, volte a premir **OK**.

### Para melhorar a recepção:

FM: Estenda e ajuste a antena flexível para obter a melhor recepção.

### Programar estações de rádio

É possível guardar um máximo de 20 estações de rádio FM na memória, manual ou automaticamente (gravação automática)

### Programação manual

- 1 Sintonize a estação pretendida (Consultar "Sintonizar uma estação de rádio").
- 2 Mantenha **TUNER** sob pressão durante cerca de 2 segundos e liberte.  
→ O número predefinido apresenta-se intermitente.

## Dispositivo USB/Cartão de memória (SD/MMC)

### Utilizar o dispositivo USB/cartão de memória (SD/MMC)

Se ligar um dispositivo USB ou cartão de memória (SD ou MMC) ao AJL308, poderá desfrutar dos ficheiros de som ou imagem guardados no dispositivo USB ou no cartão de memória (os mesmos serão reproduzidos através dos altifalantes e visor LCD do AJL308).

### Ouvir música

- 1 Ligue um dispositivo USB compatível ou um cartão de memória (SD ou MMC) à porta USB ou à ranhura para cartão de memória  
→ Surge(m) a(s) pasta(s) assinalando o dispositivo introduzido.
- 2 Prima **▲▼** para seleccionar a pasta do dispositivo USB (se presente) ou do cartão de memória (se presente).
- 3 Prima **OK** para abrir a pasta.  
→ O aparelho muda automaticamente para o modo de relógio.
- 4 Prima **MUSIC**.  
→ Todos os ficheiros de música guardados são apresentados no menu.
- 5 Prima **▲▼** para seleccionar um ficheiro.
- 6 Prima **OK** para reproduzir.
  - Para colocar o ficheiro em modo de pausa, prima **OK**. Para retomar a reprodução, volte a premir **OK**.
  - Para seleccionar o ficheiro anterior/seguite, prima .
  - Para avançar/retroceder rapidamente mantenha  ou  sob pressão até  ou  ser apresentado no canto inferior esquerdo do visor; em seguida, prima breve e repetidamente para seleccionar 5 velocidades de reprodução diferentes. Para regressar à reprodução normal, prima  ou  até  (play icon).
  - Para repetir um ficheiro, todos ou activar a reprodução aleatória, prima **▲▼** uma ou **▲▼** mais vezes. Para cancelar o modo de reprodução, prima até "Off" (Desligado) ser apresentado.

- 3 Prima **▲▼** uma ou mais vezes para atribuir um número de 1 a 20.  
→ O número predefinido apresenta-se intermitente.
- 4 Volte a pressionar **TUNER** para confirmar.
- 5 Repita os passos 1–4 para guardar outras estações.

### Nota:

– Pode apagar uma estação predefinida, programando outra frequência para essa posição

### Programação automática

Esta função começa a programar automaticamente estações de rádio a partir do número 1. Os números programados anteriormente, por exemplo, programados manualmente, serão eliminados.

- 1 No modo TUNER, prima **MENU** para visualizar o menu de sintonizador.
- 2 Prima **▼** para seleccionar "Tuner Auto Program" (Programação automática do sintonizador).
- 3 Prima **OK**.  
→ São programadas as estações disponíveis (FM). Depois de todas as estações terem sido memorizadas, a primeira estação programada com memorização automática é reproduzida automaticamente.

### Para ouvir uma estação de rádio programada ou gravada automaticamente

Prima **▲▼** uma ou mais vezes até a estação pretendida ser apresentada.

## Dispositivo USB/Cartão de memória (SD/MMC)

### Ver fotografias

- 1 Repita os passos 1 a 3 sob "Ouvir música"
- 2 Prima **PHOTO** para mudar para o modo de foto.  
→ As imagens guardadas no dispositivo USB ou no cartão de memória serão apresentadas em miniatura.

- 3 Para visualizar uma imagem em ecrã inteiro, prima **▲▼◀▶** para seleccionar uma miniatura; em seguida, prima **OK**.

→ É iniciada uma apresentação das imagens guardadas (a partir da imagem seleccionada).

- Prima **▲▼** ta ou para a esquerda.
- Prima **◀▶** para visualizar a fotografia anterior/seguinte.
- Para mudar o intervalo de apresentação, consultar "**Utilizar as opções do menu de configuração**"

### Para ver uma fotografia no modo de relógio

- 1 Prima **▲▼◀▶** para aceder à miniatura; prima para seleccionar a fotografia pretendida e **OK** para confirmar. Ou prima directamente **▲(◀)** / **▼(▶)** para visualizar a fotografia anterior/seguinte.
- Para aumentar o tamanho da fotografia apresentada (modo de zoom), mantenha **▲▼◀▶** sob pressão durante cerca de.

Antes do zoom



Depois do zoom



### Para seleccionar um formato de apresentação de imagem

- É possível mudar o formato de apresentação de imagens, seleccionando "Widescreen" (Ecrã panorâmico) ou "Normal" sob "Display Format" (Formato de apresentação) no menu General (Geral).

Ecrã panorâmico      Normal



### Dispositivo USB compatível

- memória flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- leitor de memória flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)

- Os dispositivos USB que requeiram instalação de controlador com o Windows XP não são suportados.

### Cartão de memória compatível

- Cartão SD
- Cartão MMC

### Nota:

Em alguns leitores de memória flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Tal conteúdo não poderá ser reproduzido em qualquer outro dispositivo (tal como o AJL308).

### Compatibilidade de ficheiros

#### Música

- Este dispositivo apenas suporta música desprotegida com as seguintes extensões: .mp3 .wma
- A música adquirida em lojas na Internet não é suportada, pois não dispõe da protecção Digital Rights Management (DRM).

#### Imagem

- Este dispositivo apenas suporta ficheiros de imagem com a extensão .jpg

## Temporizador / Iluminação

### Temporizador

O rádio despertador integra um temporizador, que permite o desligar automático do som durante a reprodução de música ou rádio (após um determinado período de tempo).

#### Opção 1:

- 1 Prima **TUNER**.
- 2 Prima **SLEEP** até a opção de temporizador pretendida ser apresentada.  
→ O rádio liga-se se se encontrar desligado

#### Opção 2:

- 1 Prima **CLOCK** ou **PHOTO** para aceder ao respectivo modo (relógio ou imagem).
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Prima **◀▶** para realçar "**General**" (Geral).
- 4 Prima **▲▼** para seleccionar "Sleep Timer Music" (Música do temporizador).
- 5 Prima **◀▶** para seleccionar a música pretendida.  
→ O aparelho é activado com a música seleccionada

#### Opção 3: Utilizar o dispositivo USB/Cartão de memória (SD/MMC)

- 1 Repita os passos 1-8 descritos sob "**Ouvir música**".
- 2 Prima **SLEEP** até a opção de temporizador pretendida ser apresentada.

#### Para desactivar a função de temporizador

Quando o temporizador se encontra activado, **ZZZ** é apresentado.

- Prima **SLEEP** até surgir "Off" (Desligado). **SLEEP** until "Off" is displayed.

### Brilho da iluminação

É possível ajustar o brilho do visor LCD, manual e automaticamente

#### Ajuste manual

- Prima **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL** uma ou mais vezes para percorrer os 4 níveis de brilho do visor.

#### Ajuste automático

Para evitar a emissão de luz forte durante a noite, a função de esbatimento automático

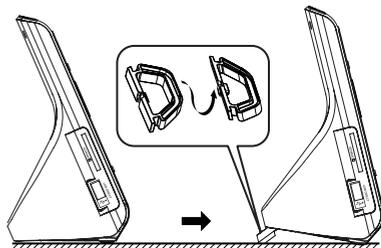
pode ser utilizada para ajustar automaticamente o brilho para o nível mais baixo

- 1 Prima **MENU**.
  - 2 Prima **◀▶** para realçar "General" (Geral).
  - 3 Prima **▲▼** para seleccionar "Auto Dim Timer" (Temporizador de esbatimento automático).
  - 4 Prima **◀▶** para seleccionar "On" (Ligado).
  - 5 Prima **▲▼** para seleccionar "Auto Dim - Start" (Esbatimento automático - Iniciar).
  - 6 Prima **◀▶** para seleccionar a hora de início do esbatimento automático.
  - 7 Prima **▲▼** para seleccionar "Auto Dim - End" (Esbatimento automático - Terminar).
  - 8 Prima **◀▶** para seleccionar a hora de fim do esbatimento automático.
- Se o esbatimento automático estiver activado, durante o período predefinido, o brilho do visor LCD é ajustado automaticamente para o nível mais baixo. Prima qualquer botão para aumentar o brilho, durante 10 segundos.

## Iluminação

### Utilizar o suporte

O aparelho dispõe de um suporte no painel inferior. Para mudar o ângulo de visualização do aparelho, retire o suporte e volte a instalá-lo invertendo a inclinação do suporte (ver figura em baixo).



## Menu de configuração

### Utilizar as opções do menu de configuração

O menu de configuração consta de funções avançadas

1 Prima **MENU**.

→ É apresentado o menu.

2 Prima ◀▶ para realçar "General" (Geral).

3 Prima ▲▼ para seleccionar um item.

4 Prima ◀▶ para seleccionar uma opção sob o item.

5 Após terminar a configuração, prima **LOCK**, **TUNER**, **PHOTO** ou **MUSIC** para sair do menu de configuração.

Opção	Configuração	Descrição
Language (Idioma)	English/Français/Deutsch/Español	Seleccionar o idioma pretendido
Brightness (Brilho)	-3~3	Seleccionar um nível de brilho
Auto Dim Timer (Temporizador de esbatimento automático)	Off/On (Ligado/Desligado)	Ligar e desligar o esbatimento automático do brilho do visor LCD
Auto Dim - Start (Esbatimento automático - Iniciar)	21:00	Definir a hora de início do esbatimento automático
Auto Dim - End (Esbatimento automático - terminar)	7:00	Definir a hora de fim do esbatimento automático
Wall Paper (Padrão de fundo)	Blue/Green/Red/Purple (Azul, verde, vermelho, púrpura)	Seleccionar uma cor diferente para o fundo do visor
Sleep Timer Music (Música do temporizador)	Estão predefinidos 3 ficheiros de música	Seleccionar um ficheiro para a função de temporizador
Picture Display (Apresentação de imagens)	Slideshow mode/Browse mode (Modo de apresentação/modo de navegação)	Seleccionar o modo de apresentação de imagem
Slideshow Sequence (Sequência de apresentação)	Sequential/Random (Em sequência/aleatória)	Seleccionar a sequência de apresentação de imagem
*Slideshow Effect (Efeitos da apresentação)	None/Random (Nenhum/Aleatório) ou 1 de 16 efeitos	Seleccionar efeitos para a apresentação de imagem
Slideshow Frequency (Frequência da apresentação)	5 Seconds/10 Seconds/ 30 Seconds/1 Minute/ 5 Minutes/30 Minutes/1 Hour/ 2 Hours (5 segundos, 10 segundos, 30 segundos, 1 minuto, 5 minutos, 30 minutos, 1 hora, 2 horas)	Seleccionar intervalos de apresentação
Display Format (Formato da visualização)	Wide screen/Normal (Panorâmico/Normal)	Seleccionar o formato de apresentação das imagens
File Information Display (Apresentação de informação de ficheiro)	Off/On (Ligado/Desligado)	Ligar ou desligar a apresentação do nome do ficheiro
Restore Default settings (Repor predefinições)	Reset (Repor)	Premir OK para repor as predefinições de fábrica

\* = Para activar o efeito a aplicar na apresentação de imagens, é necessário seleccionar o modo de apresentação de imagens sob "Picture Display" (Apresentação de imagem)

## Manutenção & Precauções

---

### Informações sobre segurança

- Posicione o aparelho sobre uma superfície firme, plana e estável para evitar tombá-lo. Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Não exponha o aparelho, as baterias e os CDs a umidade, chuva, areia ou calor excessivo causado pelo aquecimento do equipamento ou pela incidência direta de luz solar.
- O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingos de água.
- É necessário que haja ventilação adequada, com vão mínimo de 15 cm entre as entradas de ventilação do aparelho e as superfícies em tomo deste, para evitar acúmulo de calor.
- Nunca coloque objetos que contenham líquidos (como vasos) sobre o aparelho.
- Nunca coloque fontes de chamas ou calor (como velas) sobre o aparelho.
- As peças mecânicas do aparelho contêm rolamentos ou mancais autolubrificadas. Não é necessário lubrificá-los nem aplicar óleo nestes.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amônia, gasolina ou benzina, ou abrasivos, pois estes podem danificar a carcaça do aparelho.

## Resolução de Problemas

---

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

**ATENÇÃO:** *Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.*

### Sem som.

---

- Volume por ajustar.
- Regule o volume com o comando VOLUME.

### Ruído ocasional de crepitação durante as emissões em F

---

- Potência fraca do sinal
- Estenda completamente a antena flexível.

### O alarme não funciona

---

- A hora do alarme não foi definida.
- Consultar a secção relativa à configuração e activação do alarme
- O alarme não está activado
- Consultar a secção relativa à configuração e activação do alarme

### A mensagem “No card is selected” (Nenhum cartão seleccionado) é apresentada no visor.

---

- Não foi introduzido um dispositivo USB ou cartão de memória (SD ou MMC)
- Introduza um dispositivo USB ou cartão de memória (SD ou MMC)

### O visor está sempre a escurecer.

---

- O aparelho está no modo de temporizador de esbatimento automático
- Para manter o visor iluminado, desligue o temporizador.

### Nota:

**Ao abrir a pasta de um dispositivo externo ou o ficheiro aí guardado, a leitura poderá demorar mais tempo do que o normal devido ao tamanho da pasta ou ficheiro.**

### **BELANGRIJK!**

1. Compatibiliteit van de USB-aansluiting op het product:
  - a) Dit product ondersteunt de meeste apparaten voor USB-massaopslag die voldoen aan de normen voor dergelijke apparaten.
    - i) De meest gangbare apparaten voor USB-massaopslag zijn flashdrives, memory sticks, jump-drives enz.
    - ii) Als "Schijfstation" op uw computer wordt weergegeven nadat u het apparaat voor massaopslag op uw computer hebt aangesloten, voldoet het hoogstwaarschijnlijk aan de normen voor apparaten voor USB-massaopslag en is het compatibel met uw product.
  - b) Het kan zijn dat u voor uw apparaat voor massaopslag een batterij of voedingsbron nodig hebt. Zorg er in dit geval voor dat u eerst een nieuwe batterij in het USB-apparaat plaatst of het USB-apparaat oplaadt en het apparaat pas hierna aansluit op het product.
2. Ondersteunde muziekformaten:
  - a) Dit apparaat biedt alleen ondersteuning voor niet-beveiligde muziek met de volgende bestandsextensies. .mp3 .wma
  - b) Muziekbestanden die u hebt aangeschaft bij een onlinemuziekwinkel worden niet ondersteund, omdat deze bestanden beveiligd zijn met Digital Rights Management (DRM).
  - c) Bestanden met de volgende extensies worden niet ondersteund: .wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac enz.
3. U kunt het product niet direct aansluiten op de USB-poort van de computer; zelfs als u zowel MP3-bestanden als WMA-bestanden op uw computer hebt staan.

### **Informação relativa ao ambiente**

Foi omitido todo o material de embalagem desnecessário. Fizemos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: cartão (caixa), polistireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de protecção).

**O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.**

### **Descartar-se do seu produto velho**

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC



Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.